

Zizania s.; <i>Ivraïe, zizanie.</i>	instrument.
Zizanie s. pl.; <i>Bagatelles, babioles.</i>	Zoun-zoun s.; <i>Zon: il lui donna un grand coup de bâton.</i>
Zizi, ousel; V. Barbisa.	
Ziziè, T. 'd cusin-a; V. Sis- siè.	Zounzounè v.; <i>Bourdonner.</i>
Zizln s.; V. Sisln.	I givou a zounzounavou; <i>Les hannetons bourdonnaient.</i>
Zizoula; V. Sisoula.	Zounzounè ant i ourie; V.
Zoun-zoun; <i>Le son d'un</i>	Ciusiè.

## NOM PROPRI D' OIMOU E D' DONE.

## A

Adelaide; *Adélaïde, ou Alix: au dimin. Alison.*  
 Agacle; *Agacle.*  
 Agata, Agatin; *Agathe.*  
 Agnès; *Agnès.*  
 Albin; *Aubin.*  
 Alessi; *Alexis.*  
 Ambrèus; *Ambroise.*  
 Amedèò; *Amé, Amédé.*  
 Ana, Anin; *Anne, nannette, annette, nannon, nilon, ninon.*  
 Anacleto; *Turiaf.*  
 Anastàs, Anastasia; *Anasthase.*  
 Andréa; *André.*  
 Angel, Angèlin; *Ange.*  
 Angèlin-a; *Angélique.*  
 Anian; *Agnan.*  
 Aniceto; *Anicet.*  
 Anrichëtta; *Henriette.*  
 Anselm; *Anselme.*  
 Apollinàr; *Appolin.*  
 Arnaud; *Rénaud.*  
 Atanàs; *Athanase.*  
 Avoundo; *Abonde, Abondance.*

## B

Balbin-a; *Balbine.*  
 Balduin; *Baudouin.*  
 Barbra, Barbrin-a; *Barbe.*  
 Bardassin; V. Battsàr.  
 Barnaba; *Barnabé.*  
 Basili; *Basile.*  
 Basilide; *Basilide.*  
 Bastiàn; *Sébastien.*  
 Batista o Batistin; *Baptiste.*  
 Battsàr; *Balthazar.*  
 Beltram; *Bertrand.*  
 Benedèt; *Bénolt.*  
 Benedèta; *Bénotte.*  
 Beniamin; *Benjamin.*  
 Bèrnard; *Bernard.*  
 Bèrnardin; *Bernardin.*  
 Bètroumè; *Barthelemi.*  
 Bètroumlin-a; *Barthelemie.*  
 Bianca; *Blanche.*  
 Bias; *Blaise.*  
 Blesilla; *Bathilde.*  
 Bonaventura; *Bonaventure.*  
 Bonifassi; *Bóniface.*  
 Bounin-a; *Bonne.*  
 Brigida; *Brigitte.*  
 Brissio; *Brice.*  
 Brunoun; *Bruno.*

## C

Calisto ; *Calliste*.  
 Candida ; *Candide*.  
 Candido ; *Candide*.  
 Carlin ; *Charles : au dim.*  
*Charlot*.  
 Carlota ; *Charlotte, Caroline*.  
 Casimir ; *Casimir*.  
 Catlin-a ; *Catherine*.  
 Catlinin ; *Catin, Catos, Cathaut*.  
 Cecilia, o Cicilia ; *Cécile*.  
 Celerin ; *Célerin*.  
 Celestin ; *Célestin*.  
 Cesare ; *César*.  
 Cesari ; *Césaire*.  
 Cesarin ; *Césarion*.  
 Cia ; V. Lussia.  
 Ciach ; V. Fransasch.  
 Ciafrè ; *Geoffroi : on prononce Joffroi*.  
 Ciarlota ; *Charlotte*.  
 Cinto ; V. Giasint.  
 Ciprian ; *Cyprien*.  
 Ciriaco ; *Cyriaque*.  
 Cirilo ; *Cyrille*.  
 Clara o Clarin ; *Claire*.  
 Claudia ; *Claudine : au dim.*  
*Godon*.  
 Claudio ; *Claude : au dim.*  
*Godon*.  
 Clement ; *Clément*.  
 Cleofe ; *Cléophe*.  
 Cleto ; *Clet*.  
 Climaco ; *Climaqué*.  
 Clodoaldo ; *S. Cloud*.  
 Clotilde ; *Clotilde*.  
 Cornelia ; *Cornélie*.  
 Cornelio ; *Corneille*.  
 Cosm ; *Côme*.

Coustantsà ; *Constance : on dit aussi constantia*.

Cresensio ; *Crescent*.  
 Crispin ; *Crépin*.  
 Crispinian ; *Crépinien*.  
 Cristina ; *Christine*.  
 Cristofou ; *Christophe*.  
 Cunegonda ; *Cunégonde*.

## D

Damasio ; *Damas*.  
 Damian ; *Damien*.  
 Damian-a ; *Damienne*.  
 Delaide ; *Adelaïde*. V. Adelaïde.  
 Deograsias ; *Déogratias*.  
 Desidèri ; *Didier*.  
 Diego ; *René*.  
 Dionis ; *Dénis*.  
 Dionisia ; *Dénise*.  
 Dolorata, la Dolorata ; *La compassion*.  
 Dounà ; *Donat*.  
 Dourin ; V. Teodoro.  
 Dumini ; *Dominique*.  
 Duminica ; *Dominique*.

## E

Egidio ; *Gilles*.  
 Elena ; *Hélène*.  
 Eligio ; *Eloi*.  
 Emidio ; *Yon*.  
 Emilia ; *Emilie : le peuple dit Meille*.  
 Enri ; *Henri*.  
 Enrico ; *Henri*.  
 Enrichëtta ; V. Anrichëtta.  
 Erasmo ; *Elme*.  
 Ermenegildo ; *Herménégilde*.

Euchèri ; *Edme.*  
 Eufemia ; *Euphémie.*  
 Eufrasia ; *Euphrasie.*  
 Eugenia ; *Eugène.*  
 Eugenio ; *Eugène.*  
 Eulalia ; *Eulalie.*  
 Eusebi ; *Eusèbe.*  
 Eusebia ; *Eusébie.*  
 Eustachia ; *Eustache.*  
 Eustachio ; *Eustache.*  
 Evaristo ; *Evariste.*

## F

Fabrissi ; *Fabrice.*  
 Faustín ; *Faustin.*  
 Faustín-a ; *Faustine.*  
 Fedrich ; *Frédéric* , *Ferri.*  
 Felice , Felicin ; *Félix.*  
 Felicita ; *Félicité.*  
 Filibert ; *Philibert.*  
 Filippo neri ; *Philippe de Neri*  
 Fiorenzo ; *Frumence.*  
 Fiorentín ; *Florentin.*  
 Firmin ; *Firmin.*  
 Flipp ; *Philippe* : *au dim.*  
*Philipot ou Phlipot* : *au fém.*  
*Philipote ou Phlipote.*  
 Fortunata ; *Fortunée.*  
 Fortunato ; *Fortuné.*  
 Fransasch ; *François* : *au dim.*  
*Fanchon.*  
 Fr. d' assisi ; *Fr. d' Assise.*  
 Fr. d' paula ; *Fr. de Paule.*  
 Fr. d' sales ; *Fr. de Sales.*  
 Fr. Zaveri ; *Fr. Xavier.*  
 Fransésca ; *Françoise* : *au dim.*  
*Fanchon.*

## G

Gabriel ; *Gabriel.*

Gabriela ; *Gabrielle.*  
 Gaetana ; *Gaétane ou Ca-*  
*ietane.*  
 Gaetano ; *Gaétan ou Ca-*  
*ietan.*  
 Gallo ; *Gal.*  
 Gasprin ; *Gaspard.*  
 Gaudens ; *Gaudence.*  
 Gegia ; V. *Teresa.*  
 Geltrude ; *Gertrude.*  
 Gènè , o Genari ; *Janvier.*  
 Genesio ; *Genès ou Geniés* :  
*au dim.*  
*Genevion.*  
 Genio ; V. *Eugenio.*  
 Gènoujefa ; *Geneviève* : *au dim.*  
*Genevion.*  
 Geremia ; *Jérémie.*  
 Germàn ; *Germain.*  
 Gèrvàs ; *Gervais.*  
 Ghita , Ghitin ; V. *Mar-*  
*gritin.*  
 Giacmin-a ; *Jaqueline.*  
 Giacou ; *Jacques.*  
 Giacoulin ; *Jacot.*  
 Giacoulin-a ; *Jaquette.*  
 Giambatista ; *Jean Baptiste.*  
 Gian Grisosto ; *Jean chy-*  
*sostome.*  
 Giasint ; *Hiacinthe.*  
 Giasinta ; *Idem.*  
 Gigia , Gigin ; V. *Luisa.*  
 Gigin ; V. *Teresa.*  
 Gioachin ; *Joachim.*  
 Gioachin-a ; *Joachine.*  
 Giocondo ; *Roger.*  
 Giors ; *George* : *au fém.*  
*on dit aussi George* : *au dim.*  
*Georget et Georgette.*  
 Giouàn ; *Jean.*  
 Giouàn Batista ; *Jean Ba-*  
*ptiste.*  
 Giouana ; *Jeanne.*  
 Giouanin ; *Jeannot.*

Giouanin-a ; *Jeannette* ,  
*Jeanneton*.

Girard ; *Gérard*.

Giroumin-a ; *Hiéromine*.

Gironi ; *Jérôme*.

Giuda ; *Jude*.

Giuli ; *Jules*.

Giulia ; *Julie*.

Giulian ; *Julien*.

Giulian-a ; *Julienne*.

Giusepp ; *Joseph*.

Giuspin ; *Joseph*.

Giuspin-a ; *Joséphine* , *Phi-  
phine*.

Giust ; *Just*.

Giustin ; *Justin*.

Giustin-a ; *Justine*.

Glodo ; *Claude*.

Gnazio , o Gnafi ; *Ignace*.

Gordiàn ; *Gordin*.

Grassiàn ; *Gatien*.

Gregòri ; *Grégoire*.

Grisosto ; *Chrysostome*.

Guglielm ; *Guillaume*.

Gugliermìn ; *Guillaume*.

Gustin ; *Augustin*.

Gustin-a ; *Augustine* , *Justine*.

## I

Ilàri ; *Hilaire*.

Ilarioum ; *Hilarion*.

Ipolito ; *Hipolyte*.

Irene ; *Irénée*.

Isabela ; *Isabelle*.

Isidoro ; *Isidore*.

Ivoun ; *Ives*.

## L

Lanfranch ; *Lanfranc*.

Lambert ; *Lambert*.

Laura ; *Laure*.

Lazar ; *Lazare*.

Leon ; *Léon*.

Leonard ; *Léonard*.

Leonora ; *Héléonore* , *Éléo-  
nore*.

Lin ; V. Paulin.

Lisabeta ; *Elisabeth* , *Isa-  
belle* , *Babée* , *Isabeau*.

Lissander ; *Alexandre*. V.  
Sandrin.

Lorens , Lorensin ; *Laurent*.

Luca ; *Luc*.

Lucia ; *Luce*.

Lucressia ; *Lucrèce*.

Ludvica ; *Louise*.

Ludvich ; *Louis*.

Luis ; *Louis*.

Luisin-a ; *Louison* , *Lisette* ,  
*Louissette*.

Lussia o Lussin ; *Lucie*.

Lussian ; *Lucien*.

## M

Macàri ; *Macaire*.

Madlen-a ; *Magdelaine*.

Madlinin ; *Magdelon*.

Mamante ; *Mammés*.

Manuel ; *Emmanuel*.

Manuèla ; *Emmanuèle*.

Margrita ; *Marguerite*.

Margritin ; *Margot*.

Maria ; *Marie*.

Mariin ; *Marion* , *Marotte*.

Marsèl ; *Marcel*.

Marsiàl ; *Martial*.

Marsiàn ; *Martien*.

Marslin ; *Marcelin*.

Marta ; *Marthe* , *Marton*.

Martin ; *Martin*.

Martiniàn ; *Martinien*.

Massim ; *Maxime*.

Massimìn ; *Maximin*.

Matè ; *Mathieu* ; *Mohé*.

Matea ; *Mathée*.  
 Matia ; *Mathias*.  
 Maurili ; *Maurille*.  
 Maurin ; *Maure*.  
 Medard ; *Médard*.  
 Melchior ; *Melchior* : on  
 prononce *Melquior*.

Menica ; V. *Duminica*.  
 Metilde ; *Mathilde*, *Ma-*  
*hayd*.

Michèl, Michèly ; *Michel* :  
 au dim. *Michot*.

Minica ; V. *Duminica*.  
 Mò, S. Mò ; S. *Maur*.  
 Modest ; *Modeste*.  
 Monica ; *Monique*, *Monica*.  
 Mourissi ; O. *Mourissin* ;  
*Maurice*.

## N

Nando ; *Ferdinand*.  
 Natalin ; *Naille*.  
 Natalin-a ; *Noëlle*, *Natalie*.  
 Neina ; V. *Madlen-a*.  
 Nereo ; *Nérea*.  
 Nicola ; *Nicolas*.  
 Nicomède ; *Nicomède*.  
 Nicoulin ; *Colas*.  
 Nicoulin-a ; *Nicole*, *Cocole*.  
 Nolasco ; *Olasque*.  
 Noussènt ; Les ss. *Innocens*.  
*Innocent*.

Noussenta ; *Innocence*.

## O

Olimpia ; *Olympiade*.  
 Onorata ; *Honorine*.  
 Onorato ; *Honoré*.  
 Ortensia ; *Hortence*.

Otavia ; *Octavie*.  
 Otavio ; *Octave*.  
 Oubert ; *Hubert*.  
 Ours, S.<sup>t</sup> Ours ; S.<sup>t</sup> *Ger-*  
*main l'auxerrois*.  
 Oursoula, oursoulin ; *Ursule*.

## P

Pancràs ; *Pancrace*.  
 Pantaloun ; *Pantaléon*.  
 Pasquàl ; *Pascal*.  
 Paul ; *Paul*.  
 Paula ; *Pauline*.  
 Paulin ; *Paulin*.  
 Paulin-a ; *Pauline*.  
 Pè, S. Pè in vincolis ; S.<sup>t</sup>  
*Pierre ès liens*.  
 Peder ; *Pierre*.  
 Pèdrin ; *Pierrot*.  
 Pèdrin-a ; *Perrette* : on dit  
 par amitié *Perrichon*.  
 Pelegrin ; *Pèlègrin*.  
 Perfet ; *Parfait*.  
 Perpetua ; *Perpetue*.  
 Petronila ; *Pètronille*, *Père-*  
*nelle*, *Pernette*.  
 Pin ; V. *Giuspin*.  
 Pin-a ; V. *Giuspin-a*.  
 Placida ; *Placide*.  
 Placido ; *Placide*.  
 Policarpo ; *Polìcarpe*.  
 Polonia ; *Apolline*, *Apollo-*  
*nie*.

Ponzio ; *Mamert*.  
 Prosper ; *Prosper*.  
 Prudensia ; *Prudence*.

## Q

Quirin ; *Quirin*.

## R

Rafèl ; *Raphaël*.  
 Raimound ; *Raymond*.  
 Regina ; *Serge*.  
 Remigio ; *Remy*.  
 Ricard ; *Richard*.  
 Rieul ; *Rieule*.  
 Robert ; *Robert*.  
 Roch ; *Roch*.  
 Romàn ; *Romain*.  
 Romuald ; *Romuald*.  
 Rosa ; *Rose*.  
 Rosalia ; *Rosalie*.  
 Rousin ; *Rose, Rosette*.  
 Rougè ; *Roger*.  
 Rufin ; *Rufin*.  
 Rustich ; *Rustique*.

## S

Saba ; *Sabas*.  
 Salamoun ; *Salomon*.  
 Salvadour ; *Sauveur*.  
 Sandrin ; *Alexandre*.  
 Sandrin-a ; *Alexandrine*.  
 Saturnin ; *Saturnin*.  
 Scolastica ; *Scholastique*.  
 Selvin ; *Serdot*.  
 Selvino ; *Vilfride*.  
 Sesar ; *César*.  
 Severin ; *Séverin*.  
 Sidoni ; *Sidoine*.  
 Silveri ; *Silvère*.  
 Silvestr ; *Sylvestre*.  
 Siméon ; *Siméon*.  
 Simoun ; *Simon*.  
 Semplicio ; *Simplice*.  
 Sinfourian ; *Symphorien*.  
 Sisilia ; *Cécile*.

Soufia ; *Sophie*.  
 Stanislao ; *Stanislas*.  
 Steou ; *Etienne*.  
 Steoulin ; *Tiennot*.  
 Steoulin-a ; *Etiennette, Stéphanie, Tiennette, Tiennon*.

## T

Tabia ; *V. Otavia*.  
 Tana ; *V. Gaetana*.  
 Tano ; *V. Gaetano*.  
 Tecla ; *Thècle*.  
 Teobald ; *Thibaud*.  
 Teodoro ; *Théodore*.  
 Teodosio ; *Théodose*.  
 Teotimo ; *Théotime*.  
 Teresa , Teresin ; *Thérèse*.  
 Tiburs ; *Tiburce*.  
 Timoteo ; *Thimothée*.  
 Tita ; *Baptiste*.  
 Toffou , Touffin ; *V. Cristofou*.  
 Tojo ; *V. Vitorio*.  
 Toni ; *Antoine*.  
 Tonia ; *Antoinette*.  
 Tougnin ; *Toinon*.  
 Tougnin-a ; *Toinette*.  
 Toumà ; *Thomas*.  
 Toumlin ; *V. Bètroumè*.

## U

Ugo ; *Hugues*.  
 Urbàn ; *Urbain*.  
 Usebi ; *Eusèbe*.

## V

Valentin ; *Valentin*.  
 Valeri ; *Valère*.  
 Vi ; *Guy*.  
 Vigi ; V. Luis.  
 Vincens ; *Vincent*.  
 Vincens Fereri ; *Vincent*  
*Fereri*.  
 Vital ; *Vital*.  
 Vitoria ; *Violeire* : au dim.  
*Victorine*.  
 Vitorio ; *Victor*.

## Z

Zablin ; *Bubée, Babet, Babiche, Isabeau*. V. *Le dict. de Trévoux*.  
 Zayeri ; *Xavier*.  
 Zeubi ; V. *Usèbi*.  
 Zacaria ; *Zacharie*.  
 Zefirin ; *Zéphirien*.

*Note.* Parmi les noms de famille des Piémontais, il y en a de ceux dont l'origine paraît venir de bien loin. Nous trouvons dans le premier livre de l'ancien testament *Adam, Amatheï, Bathuel, Beria, Buz, Core, Lot, Manasse, Massa, Sela, Sella, Tharsis, Zabulon*. Dans le livre des Nombres on trouve *Bela, Musi*. Dans celui des Juges on trouve *Simon, Thola*. Dans ceux des Rois on trouve *Bánaia, David, Elia, Isaia, Salomon, Sarvia, Uria, Zacharia*. Dans les Paralipomènes il y a *Baracha, Basan, Beria, Gera, Micha, Resia, Sale, Saraia*. Dans les autres livres du vieux testament on trouve *Aram, Bani, Baruch, Bonni, Daniel, Lisia, Maraja, Rama, Rasin, Zebedei, etc.*

TE O TO FINITQ ; FIN.